



Ordinanza concernente le aliquote di dazio preferenziali a favore dei Paesi in sviluppo (Ordinanza sulle preferenze tariffali)

Modifica del 29 gennaio 2025

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 16 marzo 2007¹ sulle preferenze tariffali è modificata come segue:

Art. 2 cpv. 2

² Il Consiglio federale esamina la pertinenza di una modifica dell'allegato 1 dopo ogni esame triennale dell'elenco del Comitato di aiuto allo sviluppo dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico basandosi su questo elenco.

Art. 6 cpv. 2

Abrogato

II

¹ L'allegato 1 è sostituito dalla versione qui annessa.

² L'allegato 2 è modificato secondo la versione qui annessa.

¹ RS 632.911

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° maggio 2025.

29 gennaio 2025

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Karin Keller-Sutter

Il cancelliere della Confederazione, Viktor Rossi

Allegato 1
(art. 2, 5 cpv. 4, 6)

Elenco dei Paesi e territori in sviluppo

Legenda

Colonna A: Codice ISO del Paese
 Colonna B: Nome del Paese
 Colonna C: Paesi che sono considerati Paesi in sviluppo meno progrediti (art. 6)
 Colonna D: Sospensioni delle preferenze tariffali
 (art. 5 cpv. 4; art. 2 cpv. 1 della legge del 9 ottobre 1981
 sulle preferenze tariffali)

A	B	C	D
AF	Afghanistan	X	
AM	Armenia		
AO	Angola	X	
AR	Argentina		
AZ	Azerbaigian		
BD	Bangladesh	X	
BF	Burkina Faso	X	
BI	Burundi	X	
BJ	Benin	X	
BO	Bolivia		
BR	Brasile		Le aliquote di dazio preferenziali delle voci di tariffa 0901.1200/2200 (caffè) e 1701 (zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido) della tariffa doganale svizzera non sono applicabili alle merci originarie di questo Paese.
BT	Bhutan	X	
BY	Bielorussia		
BZ	Belize		
CD	Repubblica Democratica del Congo	X	
CF	Repubblica centrafricana	X	
CG	Repubblica del Congo		
CI	Costa d'Avorio		
CM	Camerun		

A	B	C	D
CU	Cuba		
CV	Capo Verde		
DJ	Gibuti	X	
DM	Dominica		
DO	Repubblica dominicana		
DZ	Algeria		
ER	Eritrea	X	
ET	Etiopia	X	
FJ	Figi		
FM	Micronesia		
GA	Gabon		
GD	Grenada		
GH	Ghana		
GM	Gambia	X	
GN	Guinea	X	
GQ	Guinea equatoriale		
GT	Guatemala		
GW	Guinea-Bissau	X	
GY	Guyana		
HN	Honduras		
HT	Haiti	X	
IN	India		
IQ	Iraq		
IR	Iran		
JM	Giamaica		
KE	Kenia		
KG	Kirghizistan		
KH	Cambogia	X	
KI	Kiribati	X	
KM	Comore	X	
KP	Repubblica popolare democratica di Corea		
KZ	Kazakistan		
LA	Laos	X	
LC	Saint Lucia		
LK	Sri Lanka		
LR	Liberia	X	
LY	Libia		
MD	Moldova		

A	B	C	D
MG	Madagascar	X	
MH	Isole Marshall		
ML	Mali	X	
MM	Myanmar	X	
MN	Mongolia		
MR	Mauritania	X	
MS	Montserrat		
MU	Maurizio		
MV	Maldive		
MW	Malawi	X	
MY	Malaysia		
MZ	Mozambico	X	
NE	Niger	X	
NG	Nigeria		
NI	Nicaragua		
NP	Nepal	X	
NR	Nauru		
NU	Niue		
PG	Papua Nuova Guinea		
PK	Pakistan		
PW	Palau		
PY	Paraguay		
RW	Ruanda	X	
SB	Isole Salomone	X	
SD	Sudan	X	
SH	Sant'Elena		
SL	Sierra Leone	X	
SN	Senegal	X	
SO	Somalia	X	
SR	Suriname		
SS	Sudan del Sud		
ST	São Tomé e Príncipe	X	
SV	El Salvador		
SY	Siria		
TD	Ciad	X	
TG	Togo	X	
TH	Thailandia		
TJ	Tagikistan		

A	B	C	D
TK	Tokelau		
TL	Timor-Leste	X	
TM	Turkmenistan		
TO	Tonga		
TV	Tuvalu	X	
TZ	Tanzania	X	
UG	Uganda	X	
UY	Uruguay		
UZ	Uzbekistan		
VC	Saint Vincent e Grenadine		
VE	Venezuela		
VN	Vietnam		
VU	Vanuatu		
WF	Wallis e Futuna		
WS	Samoa		
XK	Kosovo		
YE	Yemen	X	
ZM	Zambia	X	
ZW	Zimbabwe		

Allegato 2
(art. 3 e 4)

Elenco delle preferenze

Rimando tra parentesi sotto l'indicazione «Allegato 2»

(art. 3 cpv. 1, 4 cpv. 1 e 8 cpv. 3)

Sostituire la voce di tariffa 0208.10 00/90 90 e la relativa aliquota di dazio preferenziale con:

Voce di tariffa	Aliquota di dazio preferenziale		Contingenti doganali; disposizioni particolari
	applicabile	Aliquota normale meno	
0208. 10 00		15.—	
0208. 30 00/90 90	esente		

